

THETFORD



Cassette Toilet C260 Series

User Manual

TR

Orijinal Kullanım Kılavuzu

İçindekiler

1	Giriş.....	2
2	Semboller.....	2
3	Ana bölme.....	3
4	Tuvalet seçenekleri.....	3
5	Kullanmadan önce.....	3
6	Tuvaletin kullanımı.....	4
7	Atık tutma deposunu boşaltma.....	5
8	Rezervuarı boşaltma (C262-CWE/C262-SWE).....	6
9	Bakım ve temizlik.....	7
10	Kış kullanımı.....	8
11	Depoya kaldırma.....	8
12	Servis ve sorular.....	8

1. Giriş

Bu belge Thetford tuvaletiniz hakkındaki kullanım kılavuzudur. Devam etmeden önce tuvaletin kullanımı ve bakımıyla ilgili güvenlik talimatlarını ve bilgilerini dikkatlice okuyun. Bu sayede tuvalet ürününü güvenli ve verimli şekilde kullanabilirsiniz. İleride başvurmak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu belge, kullanım kılavuzunun 93462/1122-V04 sürümüdür. En yeni sürüm için lütfen www.thetford.com adresini ziyaret edin.

2. Semboller

Bu kılavuzda aşağıdaki semboller kullanılır:



Uyarı. Ciddi yaralanma ve/veya hasar riski.



İkaz. Yaralanma ve/veya hasar riski.



Dikkat. Önemli bilgi.



Not. Ek bilgi.

3. Ana bölme

Görsel referans için katlı kapaktaki resme bakınız.

A. Tuvalet	1. Konsol (C263-CS), Rezervuarlı konsol (8 L) (C262-CWE)	10. Havalandırma düğmesi
B. Atık tutma deposu (17,5 L)	2. Seviye göstergeli kontrol paneli*	11. Sürgülü kapak
	3. Kapak	12. Kanat açıcı
	4. Su doldurma kapağı (yalnızca C262 modelleri için)	13. Tekerlek
	5. Servis kapağı	14. Akıtma oluğu
	6. Elektrikli havalandırma filtresi	15. Çekme kolu
	7. Oturak	16. Ölçüm kaplı kapak
	8. Döner klozet	17. Atık pompalama sistemi
	9. Kanat kolu	18. Basınç tahliye ventili
		19. Atık tutma deposu mekanizması



*Görselde C263-CSL modeli gösterilmektedir. C262-CWE, C263-CS ve C263-CSL modellerinde sifon düğmesi konsoldaki kontrol panelinin üstündedir. C263-S/C262-SWE modelinde sifon düğmesi duvardaki kontrol panelinin üstündedir.



C263-S, C263-CS ve C263-CSL, sifon için aracın merkezi su tankını kullanır. C262-CWE/C262-SWE bir rezervuara sahiptir.



Kaset tuvalet, merkezi atık su sistemine bağlanmaz. Bu tuvalette, dolduğu zaman boşaltmanız gereken entegre bir atık su sistemi (B) bulunmaktadır.

4. Tuvalet seçenekleri

Bazı tuvaletlerde ek seçenekler yer alır. Hangi seçeneklerin kullanılabileceğini kontrol etmek için kontrol panelindeki sifon düğmesine basın. Aşağıdaki semboller yanabilir:



Atık pompalama sistemi: Atık tutma tankındaki atığı aracın merkezi atık deposuna aktarır.



Elektrikli havalandırma: Atık deposundaki kötü kokuları aracın dışına çeker.

Bu kılavuzda bu seçenekler hakkında ek talimatlar yer almaktadır. Uygulanabilir talimatları dikkatle okuyun.

5. Kullanmadan önce

Görsel referans için katlı kapaktaki resimlere bakınız.

- Tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun.

Atık tutma deposunu hazırlayın:

- Servis kapağından atık tutma deposunu çıkarın [01].
- Atık tutma deposunu dik yerleştirin ve akıtma oluğunu yukarı çevirin.
- Akıtma oluğundan kapağı çıkarın [02].
- Paketteki Thetford atık tutma deposu katkısının dozajının doğruluğunu kontrol edin.

- Atık tutma deposuna [03] belirtilen dozajı ekleyin.
- Atık tutma deposunun tabanının kaplanmasını sağlayacak şekilde atık tutma deposuna ± 3 L su doldurun [03].
- Kapağı tekrar akıtma oluğuna takın.
- Servis kapağından atık tutma deposunu tekrar asıl yerine sürün.



Asla vana kanadından veya klozetten tuvalet katkılarını doğrudan eklemeye çalışmayın, atık tutma deposunun contası hasar görebilir. Atık tutma deposunu sadece akıtma oluğundan doldurun.



Atık tutma deposunu yerine kolayca geri takamıyorsanız asla güç uygulamayın. Tıkanıklık olursa daima kanat kolunun kapalı konumda olup olmadığını kontrol edin.



Atık tutma deposundaki basıncı düşürmek için depoyu yerine takmadan önce havalandırma düğmesine basın.

Rezervuarı hazırlayın (yalnızca C262-CWE/C262-SWE için):

- Paketteki Thetford rezervuar katkısının doğru dozajını kontrol edin.
- Belirtilen dozajı rezervuar tankına su doldurma kapağından doldurun [04].
- Bir kutu veya hortum kullanarak su doldurma kapağından rezervuara temiz su doldurun [04].



Thetford tuvaletin bakımı için Thetford ürünlerinin kullanılmaması hasara neden olabilir.



Elektrikli havalandırmaı hazırlayın (varsa):

- Servis kapağından atık tutma deposunu çıkarın [01].
- Filtre yuvası kapağını sökün [14] ve yeni filtreyi filtre yuvasına yerleştirin [15].
- Filtre yuvası kapağını yerine takın.
- Servis kapağından atık tutma deposunu tekrar asıl yerine sürün.

Depoya kaldırma sonrası kontrol:

- Depoya kaldırma sonrası, sistemi yeniden suyla doldurmada önce su tesisatını hasara karşı kontrol edin.
- Sistemi doldurduktan sonra, sifonun hazır olduğundan ve herhangi bir sızıntı olmadığından emin olun.

6. Tuvaletin kullanımı



Tuvalet maksimum 120 kg yüke dayanıklıdır. Tuvalet üzerine aşırı yük uygulamadığınızdan emin olun.

Görsel referans için katlı kapaktaki resimlere bakınız.

Klozeti çevirme:

- Kapağı kapatın ve klozeti iki elinizle istenilen konuma çevirin (saat yönünde maks. 90° ve saat yönü tersine 90°) [05].

Kanadı açma:

- Kanat kolunu soldan sağa hareket ettirerek kanadı açın [06].
- Kullandıktan sonra kanadı daima tamamen kapatın.



Tuvalet, kanat açık veya kapalı halde kullanılabilir.

Tuvalet sifonunu çekme:

- Kanadın açık olduğundan emin olun.
- Sifon düğmesine basın ve suyun boşalması için birkaç saniye bekleyin [07].



Normal tuvalet kağıdı tıkanmaya neden olabilir. Tuvaletiniz için Thetford Aqua Soft tuvalet kağıdı kullanın. Bu tuvalet kağıdı son derece yumuşaktır, hızlı çözünür, tıkanmayı önler ve atık tutma deposunun boşaltılmasını kolaylaştırır.



Atık pompalama sistemine sahip tuvaletlerde tıkanmayı önlemek için Aqua Kem Sachets katkı maddesini kullanın.



Sifon düğmesine art arda birkaç kez basarak sifonu sarsarsanız sifon çok daha etkin olacaktır.



Karavan veya karavan tipi aracınızda su hasarını önlemek amacıyla, tuvalet klozetinde su varken seyahat etmeyin.



Tuvalet kullanılmıyorsa klozette su bırakmayın. Kötü kokuları azaltmaya yardımcı olmaz ve sadece su taşmasına neden olur.



Elektrikli havalandırma kullanımı (varsa):

- Elektrikli havalandırma çalıştırmak için kontrol panelini etkinleştirin.



Elektrikli havalandırma düğmesi yanıp sönerek bu işlevin etkin olduğunu belirtir.

- Havalandırma durdurmak için elektrikli havalandırma düğmesine basın.
- Havalandırma tekrar çalıştırmak için düğmeye yeniden basın.



Havalandırma yaklaşık 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır.



Optimum çalışma için elektrikli havalandırma tuvaletinizi kullanmadan önce çalıştırın.

7. Atık tutma deposunu boşaltma

Görsel referans için katlı kapaktaki resimlere bakınız.

Kontrol panelindeki seviye göstergesinin kırmızı ışığı yandığında atık tutma deposu dolmuş demektir.



Atık tutma deponuzda 1 seviyeli gösterge mi yoksa 3 seviyeli gösterge mi olduğunu kontrol edebilirsiniz. Deponun boş olduğundan emin olun ve depoyu doğru bir şekilde yerine takın. Ardından kontrol panelini etkinleştirin. Seviye göstergesi yanmazsa tuvaletiniz 1 seviyeli göstergeye sahip demektir. Yalnızca depo dolduğunda etkinleşir. Çok zaman geçmeden yeşil bir seviye göstergesi yanarsa tuvaletiniz 3 seviyeli göstergeye sahip demektir. Boş, yarı dolu ve tamamen dolu durumlarını gösterir.

Atık tutma deposunu boşaltma:

- Atık tutma deposunu sökün [01].
- Çekme kolunu sonuna kadar çekin [08].
- Depoyu onaylı bir atık imha noktasına götürün [09].
- Atık tutma deposunu dik yerleştirin ve akıtma oluğunu yukarı çevirin.
- Akıtma oluğundan kapağı çıkarın [02].
- Atık tutma deposunu boşaltmak için akıtma oluğu aşağıda bakarken havalandırma düğmesine baş parmağınızla basın ve basılı tutun [10].
- Atık tutma deposuna ± 5 L su doldurun ve kapağı geri takın [11].
- Temizlemek için depoyu hafif sallayın [12].
- Atık tutma deposunu tekrar boşaltın [10].
- Atık tutma deposundan şamandırayı saat yönünde çevirerek sökün ve şamandırayı musluk suyuyla yıkayın.
- Çekme kolunu yerine oturana kadar geri itin.
- Atık tutma deposunu tuvalete sürün ve servis kapağını kapatın.
- Atık tutma deposunu boşalttıktan sonra tuvaleti kullanmaya devam etmek isterseniz atık tutma deposunu tekrar hazırlayın. Bkz. Kullanmadan önce.



Karavan veya karavan tipi aracınızda su hasarını önlemek amacıyla 3/4'ten fazla dolu bir atık tutma deposuyla seyahat etmeyin. Havalandırma sisteminde sızma neden olabilir.



Atık tutma deposunu tam doldurmayın.



Thetford yeşil tuvalet katkılarının septik tanka veya kamp sahalarındaki küçük biyolojik sistemlere boşaltılması tamamen güvenlidir.

Atık pompalama sisteminin kullanımı (varsa):

- Kontrol panelini etkinleştirerek atık pompalama sisteminin düğmesini yakın.
- Atık tutma deposunu aracın merkezi atık deposuna boşaltmak için düğmeye basın.



Atık pompalama işlemi sırasında düğme yanıp sönmeye devam eder ve atık aktarma işlemi tamamlandığında yanıp sönmeyi bırakır ($\pm 1,5$ L atık bırakılır).



Merkezi atık deposu aşırı doluysa (yalnızca bu depoda seviye göstergesi varsa ölçülür) düğme seri bir şekilde yanıp söner ve merkezi atık deposu boşaltılana kadar pompalama yapılmaz.

8. Rezervuarı boşaltma [C262-CWE/C262-SWE]

Görsel referans için katlı pakttaki resimlere bakınız.

Sadece tuvaleti uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız rezervuarı tamamen boşaltın.

Rezervuarı boşaltma:

- Tahliye borusu altına yeterince büyük bir kap yerleştirin.
- Tahliye borusunu açın ve kalan suyu kaba [13] boşaltın.
- Kabı onaylı bir atık imha noktasına boşaltın.



Karavan veya karavan tipi aracınızda su hasarını önlemek amacıyla, çok dolu bir rezervuarla seyahat etmeyin. Thetford boş rezervuar ile seyahat edilmesini tavsiye eder ancak en azından yarıdan fazla dolu olmamalıdır.

9. Bakım ve temizlik

Görsel referans için katlı kapaktaki resimlere bakınız. Ayrıca kapağın iç kısmında kullanılması gereken katkılarla ilgili genel bilgi yer almaktadır.

Thetford, kireç tortularını önlemek ve optimum hijyen sağlamak amacıyla tuvaleti düzenli olarak temizlemenizi önerir.

- Klozetin içini Thetford Klozet Temizleyici ve yumuşak bir fırçayla temizleyin.
- Klozetin dışını Thetford Banyo Temizleyiciyle temizleyin.
- Tuvaleti iyice temizlemek için oturağı ve kapağı sökün. Bunun için oturağı ve kapağı birlikte sağa bastırın ve yukarı kaldırın.



Tuvaleti temizlemek için asla ev tipi temizleyiciler kullanmayın. Bunlar contalarda ve diğer tuvalet bileşenlerinde kalıcı hasara neden olabilir. Örneğin, sıvı ağartıcı kullanımı renk bozulmasına yol açabilir.

Atık pompalama sistemini temizleyin (varsa):

- Boşaltılan atık tutma deposunu suyla doldurun ve depoyu yerine yerleştirin.
- Kontrol panelini etkinleştirin.
- Sistemden su pompalamak için atık pompalama sistemi düğmesine basın.



Bu işlemi 3 hafta bir kez tekrarlayın.

Thetford, tuvaletin ömrünü uzatmak amacıyla tuvalette düzenli bakım yapılmasını önerir.

- Depo içindeki inatçı tortuları temizlemek amacıyla atık tutma deposunda Thetford Kaset Depo Temizleyiciyi yılda 2 veya 3 kez kullanın.
- Contaları yumuşak ve esnek tutmak için Thetford Conta Yağlayıcıyı kullanın. Özellikle mobil tuvaletler için geliştirilmiştir ve kullanımı kesinlikle güvenlidir.



Contaları asla vazelin veya bitkisel yağla yağlamayın. Atık tutma deposunda kaçağa neden olabilir.



Kanat contası tuvaletin aşınabilen parçalarındandır. Servis uzunluğu ve tarzına bağlı olarak belirli bir zaman sonra conta kalitesini kaybeder ve değiştirilmesi gerekir.

Atık pompalama sisteminin bakımı (varsa):

- Atık tutma deposunu suyla doldurun ve yıkayın.
- Kaset Depo Temizleyici kullanın.



Bu işlemi 6 haftalık kullanımın ardından tekrarlayın.

Elektrikli havalandırmanın bakımı (varsa):

- Servis kapağından atık tutma deposunu çıkarın [01].
- Filtre yuvası kapağını sökün [14] ve yeni filtreyi filtre yuvasına yerleştirin [15].
- Filtre yuvası kapağını yerine takın.
- Servis kapağından atık tutma deposunu tekrar asıl yerine sürün.



Bu işlemi 4 haftalık kullanımın ardından tekrarlayın.

10. Kış kullanımı

Tuvalet ısıtılmı bir yerde olduğu sürece tuvaleti soğuk havada normal şekilde kullanabilirsiniz. Isıtılmı olmayan ve donma riski bulunan yerlerde tuvaleti kullanmamanızı öneririz. Tuvaleti ve aracın su sistemini tamamen tahliye ettiğinizden emin olun. Adından atık tutma deposunu ve rezervuarı (varsa) boşaltın, bkz. Depoya kaldırma.

11. Depoya kaldırma

- Rezervuarı (modele bağlı) ve aracın su sistemini boşaltın.
- Rezervuar suyu kaybolana dek sifon düğmesine basın.
- Atık tutma deposunu boşaltın.
- Tüm tuvaleti iyice temizleyin ve kurulaşın.
- Atık tutma deposunu havalandırmak için kanadı açın ve akıtma oluğu kapağını gevşetin.
- Depoya kaldırmadan önce tuvaletin bakımını yapmanızı öneririz. Bakım ve temizlik bölümünün inceleyiniz.

12. Servis ve sorular

Servis

Herhangi bir servis işleme başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.



Tüm servis işlemleri onaylı yetkili bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sorun giderme

Sorun	Olası neden	Çözüm
Atık tutma deposu sökülemiyor	Kanat (kısmen) açık	Kanadı tamamen kapatın
Kanat hareket etmiyor	Kanat tıkalı	Akıtma oluğu kapağını gevşetin
Atık tutma deposunda kaçak var	Conta kuru Conta aşınmış	Contaya yağ sıkın Contayı değiştirin
Kontrol panelinde kırmızı ışık yanıp sönyör	Atık tutma deposu (doğru) konumlandırılmamış	Atık tutma tankını (doğru) yerleştirin

Daha fazla sorun giderme önerisi için web sitesine bakın www.thetford.com

Sorular

Ürün, parçalar, aksesuarlar veya yetkili servislerle ilgili sorularınız varsa www.thetford.com adresini ziyaret edin.

Ülkenizde bulunan yetkili yerel Servis Merkezi ile iletişime geçerseniz model detayları ve seri numarası ile birlikte satın alma tarihini de bildirin.

Veri etiketi tuvaletin tabanında bulunmaktadır.



Garanti

Garanti metni için www.thetford.com sayfasında belirtilen koşullara bakınız.

Uyumluluk Beyanı

Thetford bu ürünün geçerli Direktif ve Standartların temel gereklilikleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Uyumluluk Beyanının bir kopyası www.thetford.com adresinde bulunabilir

EUROPEAN HEADQUARTERS

Theftord B.V.
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
The Netherlands

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

UNITED KINGDOM

Theftord Ltd.
Unit 6
Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
United Kingdom

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E info@thetford.eu

GERMANY

Theftord GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E info@thetford.eu

FRANCE

Theftord GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E info@thetford.eu

ITALY

Theftord Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli (TR)
Italia

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E info@thetford.eu

SPAIN AND PORTUGAL

Mercè Grau Solà
Agente para España y Portugal
C/ Castellet, 36 bxs 2a
08800-Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España

T +34 938 154 389
F not available
E info@thetford.eu

SCANDINAVIA

Theftord Scandinavia
Bangatan 6
521 43 Falköping
Sverige

T +46 31 336 35 80
F not available
E info@thetford.eu

AUSTRALIA

Theftord Australia Pty. Ltd.
130-132 Freight Drive
Somerton VIC 3062
Australia

T +61 3 9358 0700
F not available
E info@thetford.com.au
www.thetford.com.au

CHINA

Theftord China
Rm. 1207, Coastal Building
{East Block}
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzen, 518054
China

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn